



Imagen: Trofeo Michael Collins – NASM: "La red del espacio"

## EL EQUIPO DEL HUBBLE GANA EL TROFEO MICHAEL COLLINS 2020

*21 de febrero de 2020 1:00 p. m. (EST)*

El Museo Nacional del Aire y el Espacio honra a las personas de operaciones detrás de los 30 años de ciencia revolucionaria del telescopio espacial

A lo largo de sus 30 años de descubrimientos e impresionantes imágenes celestes, el legendario telescopio espacial Hubble ha redefinido el universo para las nuevas generaciones de astrónomos y el público en general. Esto no hubiera sido posible sin la perseverancia y la experiencia de un equipo de expertos en operaciones del Hubble en el Instituto Científico del Telescopio Espacial, el Centro de Vuelo Espacial Goddard de la NASA y la Lockheed Martin Corporation.

En reconocimiento a la destreza científica y la longevidad del Hubble, el Museo Nacional del Aire y el Espacio de Washington, D.C. ha otorgado su Trofeo Collins 2020 al "Logro actual" al equipo de operaciones del Hubble.

"Gracias a los esfuerzos del equipo del Hubble, el observatorio ha continuado produciendo investigaciones inalcanzables con cualquier otro instrumento. Los ingenieros de sistemas del centro de control del Hubble y los centros de operaciones científicas han seguido encontrando formas creativas de operar la nave espacial de 30 años para hacer posible esta ciencia revolucionaria y asegurarse de que sus capacidades continúen en los próximos años", informó

el Museo.

El Trofeo Collins reconoce los logros que involucran la administración o ejecución de un proyecto científico o tecnológico, una distinguida carrera de servicio en tecnología aérea y espacial, o una contribución significativa en la crónica de la historia de la tecnología aérea y espacial.

---

### La historia completa

En reconocimiento de los 30 años de descubrimientos astronómicos del telescopio espacial Hubble de la NASA que han cambiado la civilización, el Museo Nacional del Aire y el Espacio de Washington, D.C. (NASM) ha otorgado su Trofeo Collins 2020 al "Logro actual" al equipo de operaciones del Hubble en el Instituto Científico del Telescopio Espacial (STScI), en Baltimore, Maryland, y al Centro de Vuelo Espacial Goddard de la NASA, en Greenbelt, Maryland.

Al otorgar el premio, el museo elogió los logros del equipo del Hubble al mantener al venerable telescopio como un observatorio espacial altamente productivo y científicamente viable. Durante más de 30 años, los esfuerzos colectivos del equipo han hecho que el telescopio Hubble sea el más científicamente viable y celebrado de la historia.

"Gracias a los esfuerzos del equipo del Hubble, el observatorio ha continuado produciendo investigaciones inalcanzables con cualquier otro instrumento. Los ingenieros de sistemas del centro de control del Hubble y los centros de operaciones científicas han seguido encontrando formas creativas de operar la nave espacial de 30 años para hacer posible esta ciencia revolucionaria y asegurarse de que sus capacidades continúen en los próximos años", informó

el NASM.

"Durante sus 30 años en el espacio, el Hubble ha llevado el universo a la Tierra para que lo explore toda la humanidad. El Hubble promueve la imaginación, inspira el alma y nos enseña que todavía hay mucho por descubrir sobre nuestro lugar en el cosmos", comentó el director del STScI, Ken Sembach. "El éxito del Hubble no hubiera sido posible sin la estrecha vinculación de la ciencia y el programa de exploración humana de la NASA, por lo que la adjudicación del Trofeo Collins es sumamente significativa. El Hubble y el Apollo son excelentes ejemplos de trabajo en equipo en su máxima expresión. Es un honor para el Instituto Científico del Telescopio Espacial y nuestros empleados ser una parte integral del equipo del Hubble, y agradecemos profundamente y con gran alegría al NASM por este reconocimiento".

"Las increíbles imágenes y los logros científicos innovadores del Hubble son posibles solo gracias a este extraordinario equipo de operaciones de ingenieros, gerentes, expertos técnicos y científicos auxiliares que trabajan incansablemente detrás de escena", contó Jennifer Wiseman, científica sénior del Proyecto Hubble de la NASA-Goddard. "Cada instantánea y espectro de un planeta, nebulosa estelar o galaxia distante se logra gracias a esta supervisión atenta y entrelazada del hardware del telescopio, el software de control, los instrumentos científicos y el manejo de datos. Este equipo está manteniendo el "ojo en el cielo" de la humanidad, el Hubble, de una forma fantástica para lograr sólidos descubrimientos científicos".

Originalmente, se planificó que el Hubble operara hasta 2005. Sin embargo, cinco misiones de servicio de transbordadores espaciales de astronautas al Hubble, de 1993 a 2009, continuaron actualizando el telescopio con instrumentos avanzados, nuevos dispositivos electrónicos y reparaciones en órbita.

El equipo de operaciones del Hubble, formado por ingenieros y científicos de la NASA-Goddard y el STScI, es la columna vertebral detrás del mantenimiento del observatorio entre estos ajustes espaciales y afrontar los desafíos operativos cotidianos que son comunes en un centro científico espacial tan complejo controlado de forma remota.

"El equipo de operaciones del Hubble continúa a la altura de los desafíos que se le presentan al desarrollar medidas innovadoras a largo plazo para garantizar que este patrimonio nacional continúe revelando los secretos de nuestro universo", comentó Greg Goulet, gerente de ingeniería del Proyecto del Hubble de Lockheed Martin, en Greenbelt. "El equipo ha utilizado su amplia gama de experiencias para mantener la nave espacial y sus instrumentos operando a un alto nivel en el futuro. Nuestra visión es mantener al Hubble funcionando a su máxima productividad científica durante muchos años más".

"El ingenio y la dedicación del personal del Hubble impulsan su éxito de dos maneras fundamentales: primero, superan los impactos continuos del duro entorno espacial, y, segundo, se aseguran que el Hubble continúe siendo un patrimonio exclusivo y potente para abordar nuestros misterios más apremiantes en la próxima década", dijo Tom Brown, Jefe de la Oficina de la Misión del Hubble en el STScI.

Al desempeñarse como un gran aliado de miles de astrónomos de todo el mundo a través de la planificación científica, programación y archivo, el equipo ha producido hasta la fecha 1,4 millones de observaciones y proporcionado datos que los astrónomos han usado para escribir más de 17.000 publicaciones científicas revisadas por colegas sobre una amplia gama de temas: desde la investigación del sistema solar hasta la caracterización de exoplanetas y la exploración de la evolución de las galaxias durante el 97 % de la vida útil del universo observable.

"El Hubble ha cambiado la comprensión fundamental del universo por parte de los humanos", cita el premio de la NASM.

Las imágenes icónicas tan asombrosas tomadas por el Hubble resumen visualmente los logros del telescopio. El Hubble, un verdadero pionero, ha hecho que la astronomía sea muy relevante, atractiva y accesible para personas de todas las edades.

El NASM entrega este trofeo para reconocer los logros que involucran el manejo o la ejecución de un proyecto científico o tecnológico, una distinguida carrera de servicio en tecnología aérea y espacial, o una contribución significativa en la crónica de la historia de la tecnología aérea y espacial. El premio se creó en 1985 como el Trofeo del Museo Nacional del Aire y el Espacio, pero cambió de nombre en 2020 en honor a Michael Collins, el astronauta del Apolo 11 que voló el módulo de comando alrededor de la Luna mientras Neil Armstrong y Buzz Aldrin caminaban sobre la superficie.

---

## CRÉDITOS

*Fotografía: E. Long, NASM y la Institución Smithsonian*

## PALABRAS CLAVE

*Anuncios, misión del Hubble*

## PERSONAS DE CONTACTO

*Ray Villard*

*Instituto Científico del Telescopio Espacial, Baltimore, Maryland*

*villard@stsci.edu*

*410-338-4514*

## ENLACES RELACIONADOS

- *Comunicado de prensa del Smithsonian NASM*  
<https://airandspace.si.edu/newsroom/press-releases/2020-trophy>
  - *Portal de la NASA sobre el Hubble*  
[https://www.nasa.gov/mission\\_pages/hubble/main/index.html](https://www.nasa.gov/mission_pages/hubble/main/index.html)
- 

## **Imágen de la publicación**

<https://hubblesite.org/contents/news-releases/2020/news-2020-17?Year=2020#section-id-2>